

تقرير مراجعي الحسابات

الى مساهمي بنك الإسكان للتجارة والتمويل

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية الموحدة المرفقة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة اردنية) كما في 30 حزيران 2003 وبيانات الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين الموحدة للسنة اشهر المنتهية في ذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة هي مسؤولية مجلس ادارة البنك وأن مسؤوليتنا هي اصدار تقرير حولها اعتمادا على المراجعة التي نقوم بها .

لقد قمنا بمراجعتنا وفقا لمعيار التدقيق الدولي الخاص بمراجعة البيانات المالية المرحلية ويتطلب هذا المعيار ان نقوم بتخطيط وانجاز المراجعة للحصول على تأكيدات محددة المدى فيما اذا كانت البيانات المالية المرحلية الموحدة خالية من اخطاء جوهرية ، تشمل مراجعتنا بشكل رئيسي القيام باجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية والمحاسبية في البنك . ان نطاق مراجعتنا يقل كثيرا عن نطاق اجراءات التدقيق التي تتم وفقا للمعايير الدولية للتدقيق والتي تهدف الى ابداء الرأي حول البيانات المالية مأخوذة ككل ، وعليه فأننا لا نبدي مثل هذا الرأي .

استنادا الى مراجعتنا اعلاه ، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية .

عن سابا وشركاهم (أعضاء في ديلويت وتوش)
مازن كامل الدجاني
اجازة رقم 164 فئة (أ)

عن إرنست ويونغ
محمد عبدالكريم سعادة
اجازة رقم 518 فئة (أ)

30 تموز 2003

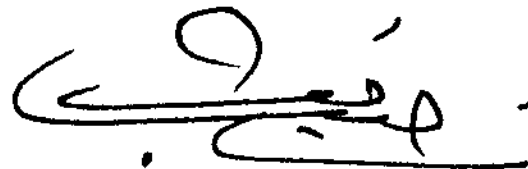
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بنك الاسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العامة الموحدة

كما في 30 حزيران / يونيو 2003

31 كانون أول/ديسمبر 2002 دينار أردني	30 حزيران / يونيو 2003 دينار أردني	إيضاحات	
الموجودات			
410,845,811	537,481,918	3	نقد و ارصدة لدى البنوك المركزية
228,848,229	255,127,582	4	ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
36,400,703	6,210,648	5	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
14,161,828	11,444,669	6	موجودات مالية للمتاجرة
600,014,832	573,434,038	7	تسهيلات لئتمانية مباشرة بالصافي
122,211,423	124,583,277	8	موجودات مالية متوفرة للبيع
250,167,604	242,495,647	9	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
23,895,554	20,612,783	10	استثمارات في شركات حليفة وتابعة
34,257,038	34,302,401	11	موجودات ثابتة بالصافي
52,208,200	51,318,570	12	موجودات أخرى
1,773,011,222	1,857,011,533		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق المساهمين			
85,703,392	84,570,393	13	المطلوبات :
1,278,091,678	1,362,475,665	14	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
51,212,087	50,918,272	15	ودائع العملاء
46,653,423	46,560,660	16	تأمينات نقدية
8,715,123	6,919,758	17	أموال مقترضة
30,231,024	31,001,719	18	مخصصات متنوعة
3,636,751	5,500,569	19	مطلوبات أخرى
1,504,243,478	1,587,947,036		مخصص ضريبة الدخل
3,560,292	3,459,001	20	مجموع المطلوبات
100,000,000	100,000,000	21	حقوق الاقلية
60,519,008	60,519,008	21	حقوق المساهمين :
24,961,672	24,961,672	21	راس المال المكتتب به والمدفوع
33,222,068	33,222,068	21	علاوة الاصدار
14,185,000	14,185,000	21	احتياطي قانوني
6,619,125	8,260,935	21	احتياطي اختياري
10,672,755	10,394,656	22	احتياطي التفرع الخارجي
-	14,042,200	23	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
27,824	19,957		ارباح مدورة
15,000,000	-		ارباح الفترة
265,207,452	265,605,496		فروقات ترجمة عملات اجنبية
1,773,011,222	1,857,011,533		ارباح مقترح توزيعها على المساهمين
			مجموع حقوق المساهمين
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين



رئيس مجلس الإدارة



المدير العام

ان الايضاحات المرفقة من 1 إلى 46 تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة.

ساباوش كاه
مجلس قانوني
عمان - الاردن
١١١١٨

إرنست وبونغ

ص.ب ١١٤٠

عمان ١١١١٨

د. رستم دويش

بنك الاسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل الموحد

عن الفترة المنتهية في 30 حزيران / يونيو 2003

30 حزيران / يونيو 2002	30 حزيران / يونيو 2003	إيضاحات	
دينار أردني	دينار أردني		
46,119,364	42,890,090	24	الفوائد الدائنة
(18,274,187)	(14,147,109)	25	الفوائد المدينة
27,845,177	28,742,981		صافي الفوائد
4,031,195	3,573,010	26	صافي العمولات
31,876,372	32,315,991		صافي الفوائد والعمولات
(173,496)	(921,146)		الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
2,467,375	6,430,822	27	حصة البنك من (خسائر) الشركات الحليفة
4,294,514	5,095,492	28	صافي أرباح موجودات وأدوات مالية
6,588,393	10,605,168		إيرادات تشغيلية أخرى
			مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
38,464,765	42,921,159		
9,704,943	11,229,579	29	صافي الإيرادات التشغيلية
7,007,357	7,964,451	30	المصروفات
3,251,952	2,831,823		نفقات الموظفين
3,119,000	3,242,811	7	مصاريف تشغيلية أخرى
252,232	116,900		استهلاكات
23,335,484	25,385,564		مخصص التسهيلات الائتمانية
15,129,281	17,535,595		مخصصات متنوعة أخرى
922,667	(116,184)	31	مجموع المصروفات التشغيلية
16,051,948	17,419,411		صافي دخل التشغيل
(2,660,000)	(3,460,000)	19	(مصاريف) إيرادات غير تشغيلية بالصافي
13,391,948	13,959,411		صافي الدخل قبل ضريبة الدخل
			مخصص ضريبة الدخل
(15,457)	82,789		صافي دخل الفترة
13,376,491	14,042,200		يضاف (ينزل): نصيب حقوق الأقلية من (صافي أرباح)
			خسائر الشركات التابعة
			صافي دخل الفترة

134 فلس
100,000,000 سهم

140 فلس
100,000,000 سهم

32

حصة السهم من صافي دخل الفترة
المعدل المرجح لعدد الاسهم

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

ان الايضاحات المرفقة من 1 إلى 46 تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة.

سابا وشركاه
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

سابا وشركاه

2

إرنست ويونغ

ص.ب ١١٤٠

عمان ١١١١٨

إلى رتبة دكتور

بنك الاسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية الموحد

عن الفترة المنتهية في 30 حزيران / يونيو 2003

ايضاحات 30 حزيران / يونيو 2003 30 حزيران / يونيو 2002
دينار أردني دينار أردني

16,051,948	17,419,411
3,251,952	2,831,823
3,119,000	3,242,811
252,232	116,900
173,496	921,146
(117,731)	334,442
22,730,897	24,866,533
(14,039,624)	30,190,055
(22,825,231)	23,337,983
605,346	2,717,159
8,522,952	394,630
(1,902,790)	(2,244,316)
16,442,828	84,383,987
(427,760)	(293,815)
3,309,631	699,404
(2,641,342)	(2,714,815)
9,774,907	161,336,805
(3,434,958)	(1,596,182)
6,339,949	159,740,622
(33,361,977)	(1,008,142)
6,719,597	7,671,957
816,138	2,353,758
(3,594,209)	(2,732,112)
(29,420,451)	6,285,461
(3,467,935)	(92,763)
(12,495,270)	(14,947,211)
(15,963,205)	(15,039,974)
(39,043,707)	150,986,109
516,838	818,034
520,668,331	558,778,252
482,141,462	710,582,396

33

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

صافي الدخل قبل ضريبة الدخل

تعديلات :

استهلاكات

مخصص التسهيلات الائتمانية

مخصصات اخرى

حصة البنك من خسائر (ارباح) شركات حليفة وتابعة

اخرى

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في الموجودات

والمطلوبات

التغير في الموجودات والمطلوبات

النقص (الزيادة) في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفيه

النقص (الزيادة) في التسهيلات الائتمانية

النقص في موجودات ماليه للمتاجر

النقص في الموجودات الاخرى

(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفيه

الزيادة في ودائع العملاء

(النقص) في التامينات النقدية

للزيادة في المطلوبات الاخرى

(النقص) في المخصصات المتنوعة

صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل

ضريبة الدخل المدفوعة

صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

(شراء) موجودات ماليه متوفره للبيع

بيع موجودات ماليه محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

بيع موجودات ماليه لشركات تابعه وحليفة

(شراء) موجودات ثابتة

صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل

(النقص) في الاموال المقترضه

ارباح موزعة على المساهمين

صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل

صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه

تأثير تغيرات اسعار الصرف على النقد وما في حكمه

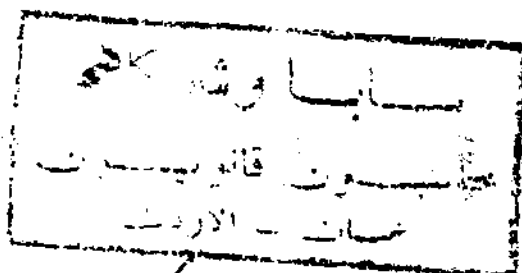
النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

ان الايضاحات المرفقة من 1 الى 46 تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة .



سباو شكاو

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
كما في 30 حزيران / يونيو 2003 و 2002

الاحتياطات										كما في 30 حزيران / يونيو 2003 و 2002	
مجموع حقوق الساهمين	فروقات ترجمة عملات اجنبية	ارباح الفترة	ارباح مقترح			اخرى دينار اردني	التفريع الخارجي دينار اردني	اختياري دينار اردني	قانوني دينار اردني	علاوة الاصدار	رأس المال المكتتب به و الصفوح دينار اردني
			توزيعها دينار اردني	مندورة دينار اردني	في القيمة المعادلة دينار اردني						
265,207,452	27,824	-	15,000,000	10,672,755	6,619,125	-	14,185,000	33,222,068	24,961,672	60,519,008	دينار اردني
(2,481,543)	-	-	-	(278,099)	(2,203,444)	-	-	-	-	-	100,000,000
3,845,254	-	-	-	-	3,845,254	-	-	-	-	-	الارصيد في بداية الفترة
14,042,200	-	14,042,200	-	-	-	-	-	-	-	-	الارباح متحققة من بيع استثمارات مالية
(15,000,000)	-	-	(15,000,000)	-	-	-	-	-	-	-	متوفرة للبيع
(7,867)	(7,867)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغيرات المترتبة في القيمة المعادلة
265,605,496	19,957	14,042,200	-	10,394,856	8,260,935	-	14,185,000	33,222,068	24,961,672	60,519,008	الارباح الفترة
											الارباح الموزعة
											فروقات ترجمة عملات اجنبية
											الارصيد في نهاية الفترة

[illegible]

رئيس مجلس الإدارة

من الايضاحات المرفقة من 1 إلى 46 تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة

المدير العام

ارزشت و یونق

ص. ۱۱۴.

عمان ۱۱۱۱۸

۱-۲

عبدالله بن عبدالمطلب
عبدالله بن عبدالمطلب
عبدالله بن عبدالمطلب

سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران